

Gerhard von Holt

- Heizung
- Elektro
- Sanitär
- Klempnerei



21683 Stade-Bützflth
Obstmarschenweg 349

Telefon 0 41 46/384
Telefax 0 41 46/1680

Internet: www.gerhardvonholt.de
E-Mail: info@gerhardvonholt.de

Bützflether Handball Blatt



Sonnabend, 19.12.2009

Die Zeitschrift des Handball-Fördervereins

Nr. 10/ Jg. 12

Handball in Bützflth

Samstag, 19.12.2009

13:30 männl. Jgd. E

mJE 3 : Stade

14:45 weibl. Jgd. E

wJE 2 : Gnarrenb./Basd. a.K.

16:00 weibl. Jgd. D

wJD 3 : Horneburg a.K.

17:30 Verbandsliga Männer

1. Herren : Schüttorf



Veranstaltungs- kalender 2010

Der Bützflether Veranstaltungskalender für das erste Halbjahr des Jubiläumsjahrs 2010 ist fertig. Er wurde diesmal nicht lose in das Handball Blatt eingelegt, sondern ist in der Mitte der Zeitung zwischen den Seiten 6 und 7 eingehaftet.

Das nächste
Handball Blatt
erscheint am
16.01.2010

Frohe Festtage

Sie haben das letzte Handball Blatt des Jahres 2009 in Händen. Am Samstag gibt es noch einen Heimspieltag in der Bützflether Sporthalle. Das letzte Spiel des Jahres bestreiten - schon fast traditionell - die 1. Herren. Danach heißt es für viele Anhänger des BüDro-Handballs, schnell nach Hause und sich „in Schale werfen“, denn um 19:30 Uhr beginnt der Weihnachtsball.

Fünf Jugend- und ein Herrenpokalspiel werden am Sonntag, den 20. Dezember in Drochtersen angepfiffen. Dann beginnt für die BüDro-Aktivisten die handballlose Weihnachtszeit.

Wir bedanken uns bei allen, die in diesem Jahr tatkräftig, sei es durch Arbeitseinsatz, Geld- oder Sachspenden die Arbeit der HSG Bützflth/Drochtersen unterstützen.

Ein großes Dankeschön geht an die Fans, die mit gut gefüllten Tribünen und lautstarker Anfeuerung nicht nur unseren erwachsenen Spielern, sondern auch den kleinen Handballern den Rücken stärkten und den ein oder anderen Punkt mit erkämpften. Wir wünschen fröhliche Weihnachten und erholsame Festtage. Starten Sie dann mit frischem Schwung in das neue Jahr 2010.

0 sole mio

Photovoltaik – Sonnenwärme, Sonnenlicht, Sonnenkraft. Die Sonne kann viel mehr als morgens auf und abends unter gehen.

Alles Leben wächst aus ihr.

Jetzt liefert sie uns auch noch Strom. Und wir wissen wie das geht.

Wir planen das für Sie, wir installieren das für Sie, wir betreuen das.



TECHNISCHE SYSTEME

NDB energieKonzepte STADE

Robert-Bosch-Straße. 11 · 21684 Stade

Tel.: 04141 523-01 · Fax: 04141 53599-0

E-Mail: energieKonzepte@ndb.de

Individuelle  geplant

Ihr Anspruch reizt uns!
Sprechen Sie mit uns über Ihre Ideen für individuelle Fenster und Türen!
Rufen Sie uns gleich an:
Tel. 04141 526-0

lindemann-stade.de

- Gewerbebau
- Hallenbau
- Kommunaler Bau
- Metallbau
- Fensterbaufachbetrieb
- Einfamilienhausbau

 *Wir bauen Zukunft*

Bauunternehmen
Schlüsselfertigbau
Fensterbau
Metallbau

LINDEMANN

Zertifiziert nach
DIN EN ISO 9001:2000
Qualitätsmanagement

SCHÜCO Klarenstrecker Damm 23 21684 Stade
Ausstellung & Beratung: 04141 526-0

MÖBELHAUS MEYER
Tischlerei & Möbelfhandel

Obstranschenweg 203
21660 Stade-Bützflath
Telefon: 04146/239
www.moebelhausmeyer.de

Wir haben die Geschenke

STADER SAATZUCHT eG
Raiffeisen-Markt

Wir kochen Mädel!

Neu eingetroffen:
Bauer sucht Frau - Das Kochbuch

Nach dem Motto „Liebe geht durch den Magen“ werden in diesem Kochbuch etwa 100 deutsche Gerichte wie z. B. Strammer Max, Roulade mit Brezelknödeln oder Pilzgulasch geschmacklich präsentiert.

19,90

Bützflath - Alte Chaussee 127 - Tel. 04146 462
www.stader-saatzucht.de - E-Mail: info@stader-saatzucht.de

40-0026

AOS
aluminiumoxid

ERFAHRUNG

AOS in Stade – Drei Jahrzehnte Produktion und Entwicklung.

Aluminium Oxid
Stade GmbH
Postfach 2269
21662 Stade

www.aos-stade.de


Stark für Stade

medienzentrum-stade.de

40 Jahre Seniorennachmittag des DRK

Am Montag, den 10. November 1969 lud die Bützflether Ortsgruppe des Deutschen Roten Kreuzes erstmals nachmittags um 15:00 Uhr zum Seniorennachmittag in das damals gerade 2 Jahre alte Dorfgemeinschaftshaus. Seit diesem Tag findet das Treffen wöchentlich statt, bis auf eine Pause während der Sommerferien oder falls ein Feiertag auf einen Montag fällt. Fast 1700 Mal haben die Helferinnen des DRK ihren älteren Gästen einen schönen, geselligen Nachmittag bereitet. Wenn das kein Grund zum Feiern ist!

Am 30. November 2009 war deshalb der große Saal des Dorfgemeinschaftshauses mit mehr als 80 Gästen besonders gut gefüllt. Wer konnte, kam zu Fuß. Es reihte sich im Vorraum ein „Omaporsche“ an den anderen. Die älteste Besucherin kommt auch mit 93 Jahren jede Woche

mit ihrem Rollator, denn „der Mensch muss ja in Bewegung bleiben“. Wer nicht mehr so gut auf den Beinen ist, wurde von Herrn Klefke mit dem TuSV-Bus geholt. Die Helferinnen hatten die Tische festlich gedeckt und ein Tortenbuffet gezaubert, dass jeder guten Konditorei Konkurrenz machen konnte. Werner Bergmann sorgte an der elektronischen Orgel für schöne Hintergrundmusik.

Ohne ein paar Ansprachen kommt solch eine Veranstaltung nicht aus. Peter Leibinger, Vorsitzender der Bützflether DRK-Ortsgruppe begrüßte - mit aufmerksamer Unterstützung von Annegret Burek, der Leiterin des Seniorennachmittags - die Gäste. Charlotte Böge, die in der Vergangenheit den Bützflether Seniorentreff organisiert hatte und auch das ein oder andere vertraute Gesicht entdeckte, war als Ver-

tretung des DRK Kreisverbands anwesend. Sie sprach ein paar ganz besondere Grußworte. Infolge einer Tumorerkrankung hatte sie ihre Stimmbänder verloren und durchlebte schwere Stunden. Sie verlor aber nicht den Lebensmut, hat durch intensives Training das Sprechen wieder erlernt und kann uneingeschränkter Kontakt zu ihren Mitmenschen pflegen. Ein Blick in die Runde zeigte, dass ihre Worte zu Herzen gingen. Unter den etwa 50 Personen, die regelmäßig den Seniorennachmittag besuchen, sind nur zwei Ehepaare. Alle anderen sind verwitwet d. h. sie haben einen langjährigen Lebensgefährten verloren. Der Seniorentreff ist für sie ein wichtiger Kontakt nach außen, bei dem sie mit Menschen in ähnlicher Lebenssituation zusammenkommen, der aber auch Abwechslung in den Alltag bringt.

Neujahrsempfang 2010 mit Ehrung

Der Neujahrsempfang 2010, veranstaltet von Ortschaft und Kirchengemeinde findet am Sonntag, den 03. Januar um 11:00 Uhr im Anschluss an den Sonntagsgottesdienst in der Kirche St. Nicolai statt.

Aus Anlass des Ortschaftsjubiläums wird erstmals ein Bützflether Bürger für seine Verdienste um den Ort geehrt und mit der silbernen Bützfleth-Medaille ausgezeichnet.

20*C+M+B*10

Ab dem Neujahrstag werden auch in diesem Jahr wieder junge Sternsinger in Bützfleth durch den Ort ziehen, ihren Segen für Haus und Bewohner verteilen und Geld für ein Entwicklungshilfeprojekt in der Dritten Welt sammeln.

Der Bützflether Veranstaltungskalender im Handball Blatt

Datum	Uhrzeit	Veranstaltung	Veranstalter	Ort
24.12.2009	14:00	Christvesper	Kirchengemeinde	Hartlef; Bü.-Moor
24.12.2009	15:30	Christvesper f. Familien m. Kindern	Kirchengemeinde	St. Nicolai Kirche
24.12.2009	17:00	Christvesper	Kirchengemeinde	St. Nicolai Kirche
24.12.2009	23:00	meditative Christmette	Kirchengemeinde	St. Nicolai Kirche
25.12.2009	17:00	Gottesdienst zu Weihnachten	Kirchengemeinde	St. Nicolai Kirche
27.12.2009	10:00	Gottesdienst mit 2 Taufen	Kirchengemeinde	St. Nicolai Kirche
31.12.2009	17:00	Jahreschlussandacht	Kirchengemeinde	St. Nicolai Kirche
01.01.2010	18:00	Aussendung der Sternsinger	Kirche	Kirche Hl. Geist, Stade
03.01.2010	10:00 -12:00	Neujahrsempfang; Ehrung des Bürgers 2010	Kirchengemeinde, Ortschaft	St. Nicolai Kirche
09.01.2010	13:00	Hallenfußball-Turnier der 2. Herren	TuSV	Sporthalle Am Schwimmbad
09.01.2010	17:30	Hallenfußball-Turnier der 1. Herren	TuSV	Sporthalle Am Schwimmbad
09.01.2010	19:30	Königsball	Schützenverein	Hartlef's Gasthof, B'moor
10.01.2010	09:00	Hallenfußball-Turnier G-Jun., Jg. 2003	TuSV	Sporthalle Am Schwimmbad
10.01.2010	13:30	Hallenfußball-Turnier D-Jun./U12, Jg. 1998	TuSV	Sporthalle Am Schwimmbad
15.01.2010	20:00	Jahreshauptversammlung	Ortsfeuerwehr	Gerätehaus
17.01.2010	09:00	Handball-Heimspieltag	HSG Bü/Dro	Sporthalle Am Schwimmbad
22.01.2010	19:00	Jahreshauptversammlung	Sozialverband	Gasthaus von Stemm
24.01.2010	09:30	Handball-Heimspieltag	HSG Bü/Dro	Sporthalle Am Schwimmbad
30.01.2010	09:00	Hallenfußball-Turnier F2-Jun./U9, Jg. 2001	TuSV	Sporthalle Am Schwimmbad
30.01.2010	13:30	Hallenfußball-Turnier C-Jun./U15, Jg. 1995	TuSV	Sporthalle Am Schwimmbad
30.01.2010	18:00	Hallenfußball-Turnier B-Jun., Jg. 1993/94	TuSV	Sporthalle Am Schwimmbad

Werner Schneider KG

Flethweg 51, 21683 Stade-Bützfleth
Tel. 04146/303 - Fax 04146/341
e-mail: werner-schneider-kg@t-online.de

Gravieren - Lasern

Innovative Lösungen für Beschriftung und Markierung



Fasan-Apotheke

Inh. W. Meyhöfer

Stade-Bützfleth, Obstmarschenweg 297
Telefon 0 41 46 / 55 51 · Fax 0 41 46 / 63 72

Herren

1. Herren (Verbandsliga Nordsee)

1 HSG Schwanewede/Nk.	10 283 :239	16 : 4
2 TSV Daverden	10 320 :267	14 : 6
3 SV RW Damme	11 363 :338	14 : 8
4 HSG Grupp./Bookh.TB	10 272 :251	13 : 7
5 SG Neuenhaus/Uelsen	10 305 :306	13 : 7
6 HSG Bützfleth/Drocht.	11 327 :324	13 : 9
7 FTSV Jahn Brinkum	10 287 :260	12 : 8
8 TuS Komet Arsten	10 320 :309	9 : 11
9 TSV Bremervörde II	10 284 :292	9 : 11
10 TS Hoykenkamp	11 309 :326	9 : 13
11 FC Schüttorf 09	11 311 :335	9 : 13
12 OHV Aurich II	11 325 :401	3 : 19
13 HSG Delmenhorst	11 254 :312	2 : 20

2. Herren (Kreisliga)

1 MTV Wisch 1	9 265 :209	14 : 4
2 VfL Fredenbeck 4	9 209 :175	13 : 5
3 VfL Stade 1	10 192 :170	13 : 7
4 VfL Horneburg 3	7 184 :147	10 : 4
5 MTV Himmelpforten 1	8 222 :209	10 : 6
6 TuS Zeven 1	8 243 :243	9 : 7
7 VfL Sittensen 2	10 216 :258	8 : 12
8 HSG Bü/Dro 2	9 243 :239	7 : 11
9 SSV Hagen 1	8 154 :165	6 : 10
10 VfL Fredenbeck 5	8 172 :199	4 : 12
11 TuS Harsefeld 1	8 140 :226	0 : 16

3. Herren (Kreiklasse 2)

1 TSV Gnarenburg	9 165 :128	16 : 2
2 HSG Bü/Dro 3	9 204 :181	14 : 4
3 TSV Wiepenkathen	9 215 :169	14 : 4
4 SSV Hagen 2	8 151 :142	11 : 5
5 Dollerner SC 2	8 180 :135	10 : 6
6 TSV Mulsum	9 212 :158	10 : 8
7 VfL Sittensen 3	9 145 :195	4 : 14
8 VfL Stade 3	9 133 :200	4 : 14
9 TSV Bremervörde 4	8 138 :161	3 : 13
10 MTV Wisch 3	10 178 :252	2 : 18

Oberliga Jgd

Männl. Jugend A (Oberliga Nordsee)

1 VfL Fredenbeck	11 353 :277	21 : 1
2 SG Achim/Baden	10 360 :260	18 : 2
3 Eisflether TB	10 324 :254	14 : 6
4 HSG Bützfleth/Drocht.	11 333 :334	13 : 9
5 HSG Nordhorn	10 298 :290	11 : 9
6 JSG Jever/Schortens	9 246 :257	7 : 11
7 TSG Hatten/Sandkrug	11 287 :315	7 : 15
8 HSG Osnabrück	10 297 :323	5 : 15
9 VfL Horneburg	10 195 :311	4 : 16
10 VfL Oldenburg	10 246 :318	2 : 18

Männl. Jugend C (Oberliga)

1 VfL Fredenbeck	12 392 :256	22 : 2
2 ATSV Habenhausen	11 381 :237	19 : 3
3 HSG Schwanewede/Nk.	12 399 :260	19 : 5
4 HSG Bützfleth/Drocht.	11 319 :282	16 : 6
5 TSV Daverden	12 323 :328	12 : 12
6 HSG Bruchhausen-V.	11 255 :304	9 : 13
7 JSG Loxstedt/Bexhöv.	12 330 :382	8 : 16
8 TSV Altenwalde	11 288 :435	5 : 17
9 Hastedter TSV	12 239 :315	5 : 19
10 TuS Rotenburg	12 262 :389	1 : 23

Weibl. Jugend C (Oberliga)

1 TV Oyten	10 322 :144	18 : 2
2 ATSV Habenhausen	11 237 :162	18 : 4
3 HSG Bützfleth/Drocht.	9 207 :121	16 : 2
4 VfL Stade	10 198 :142	14 : 6
5 SV Werder Bremen	9 157 :151	11 : 7
6 Hastedter TSV	10 183 :239	9 : 11
7 SG Surheide/Schiffdorf	11 193 :194	8 : 14
8 HSG Stedingen	9 118 :170	4 : 14
9 TSV Daverden	10 150 :262	2 : 18
10 HSG Verden-Aller	11 122 :302	0 : 22

Damen

1. Damen (Landesliga)

1 TSV Morsum	11 349 :269	21 : 1
2 TSV Altenwalde	11 284 :240	15 : 7
3 SV Werder Bremen II	12 292 :250	15 : 9
4 HSG Bützfleth/Drocht.	11 323 :275	14 : 8
5 SG Findorff Bremen	11 269 :249	12 : 10
6 TuS Wagenfeld	10 187 :195	10 : 10
7 VfL Horneburg	11 256 :272	10 : 12
8 HSG Bruchhausen-V.	12 252 :247	10 : 14
9 TSV Bassum	11 239 :273	9 : 13
10 TV Grambke-Bremen	12 239 :290	9 : 15
11 HSG Cluvenh./Lang.	12 251 :293	8 : 16
12 SC Twistringen	10 238 :326	1 : 19

2. Damen (Kreisliga)

1 VfL Horneburg 2	11 241 :192	19 : 3
2 VfL Stade 3	11 198 :148	18 : 4
3 Dollerner SC 1	9 188 :159	14 : 4
4 VfL Horneburg 3	10 189 :193	10 : 10
5 VfL Sittensen 1	9 184 :173	9 : 9
6 SV Beckdorf	8 116 :92	8 : 8
7 HSG Bü/Dro 2	9 130 :181	6 : 12
8 TuS Harsefeld 1	8 138 :167	5 : 11
9 TSV Mulsum	7 109 :129	4 : 10
10 TSV Bremervörde 2	9 149 :164	4 : 14
11 TuS Harsefeld 2	7 111 :155	1 : 13



Landesliga Jgd

Männl. Jugend B (Landesliga)

1 HSG Geestemünde	9 336 :232	18 : 0
2 VfL Fredenbeck	10 277 :241	13 : 7
3 TV Oyten	9 278 :243	12 : 6
4 TSV Daverden	9 296 :252	12 : 6
5 ATSV Habenhausen	10 349 :313	12 : 8
6 SFL Bremerhaven	9 250 :260	10 : 8
7 HSG Bützfleth/Drocht.	10 261 :275	7 : 13
8 JSG Loxstedt/Bexhöv.	9 236 :301	6 : 12
9 HSG Lesum/St.Magnus	9 235 :259	4 : 14
10 TSV Altenwalde	10 215 :357	0 : 20

Weibl. Jugend A (Landesliga)

1 HSG Schwanewede/Nk.	10 261 :196	17 : 3
2 Hastedter TSV	10 233 :199	16 : 4
3 TV Oyten II	11 256 :213	13 : 9
4 TV Grambke Bremen	11 223 :205	11 : 11
5 SG Achim/Baden	11 210 :221	11 : 11
6 SC Twistringen	10 246 :261	10 : 10
7 TSV Altenwalde	10 196 :226	9 : 11
8 HSG Bützfleth/Drocht.	9 222 :237	6 : 12
9 TuS Wagenfeld	11 248 :307	6 : 16
10 TV Langen	11 225 :255	5 : 17

Weibl. Jugend B (Landesliga)

1 HSG Bützfleth/Drocht.	8 174 :123	16 : 0
2 TV Gut Heil Spaden	9 184 :153	14 : 4
3 TuS Wagenfeld	9 198 :181	12 : 6
4 TV Langen	9 157 :148	9 : 9
5 TV Oyten II	10 208 :209	8 : 12
6 HSG Schwanewede/Nk.	8 125 :151	7 : 9
7 ATSV Habenhausen	9 167 :165	7 : 11
8 TSV Altenwalde	8 153 :160	5 : 11
9 TV Grambke Bremen	8 102 :178	0 : 16

weibl. Jugend

Weibl. Jugend A (Kreisklasse)

1 VfL Horneburg	4 126 :65	8 : 0
2 Dollerner SC	5 136 :53	8 : 2
3 TSV Bremervörde	4 79 :52	6 : 2
4 HSG Bü/Dro 2	6 80 :92	5 : 7
5 VfL Stade 2	5 58 :100	3 : 7
6 JSG Gnarenburg/B.	5 40 :100	2 : 8
7 VfL Sittensen	5 57 :114	2 : 8

Weibl. Jugend b

1 TuS Zeven	9 160 :95	18 : 0
2 VfL Horneburg	8 171 :99	12 : 4
3 JSG Gnarenburg/B.	8 136 :80	12 : 4
4 Dollerner SC	8 135 :108	8 : 8
5 HSG Bü/Dro 2	8 105 :99	8 : 8
6 SV Beckdorf a.K.	8 119 :143	6 : 10
7 TuS Harsefeld	8 78 :123	2 : 14
8 TSV Wiepenkathen	9 58 :215	0 : 18

Weibl. Jugend C

1 SV Beckdorf	10 236 :79	19 : 1
2 TSV Bremervörde a.K.	9 257 :115	17 : 1
3 VfL Stade 3	9 295 :132	16 : 2
4 HSG Bü/Dro 2	11 195 :159	16 : 6
5 TuS Harsefeld a.K.	11 208 :202	14 : 8
6 JSG Gnarenburg/B.	10 137 :196	8 : 12
7 MTV Himmelpforten	10 168 :216	6 : 14
8 VfL Stade 2	11 180 :202	6 : 16
9 SSV Hagen	9 96 :161	4 : 14
10 VfL Sittensen	10 145 :283	4 : 16
11 MTV Wisch a.K.	10 106 :278	0 : 20

Weibl. Jugend D - Staffel 1

1 VfL Stade 1	9 186 :72	18 : 0
2 SV Beckdorf	8 188 :121	12 : 4
3 HSG Bü/Dro 1	5 87 :47	8 : 2
4 TuS Harsefeld 1 a.K.	7 99 :92	6 : 8
5 TSV Bremervörde 1 a.K.	7 98 :115	6 : 8
6 TuS Zeven a.K.	8 69 :133	2 : 14
7 HSG Bü/Dro 2	8 48 :195	0 : 16

Weibl. Jugend D - Staffel 2

1 TuS Harsefeld 2	9 209 :75	17 : 1
2 VfL Fredenbeck	10 241 :105	17 : 3
3 VfL Horneburg a.K.	10 200 :131	13 : 7
4 HSG Bü/Dro 3	10 112 :169	9 : 11
5 MTV Wisch mix	7 92 :107	7 : 7
6 TSV Bremervörde 2	7 70 :80	6 : 8
7 VfL Stade 2	9 65 :142	3 : 15
8 MTV Himmelpforten	10 41 :221	0 : 20

Weibl. Jugend E

1 SV Beckdorf a.K.	11 251 :90	22 : 0
2 TuS Harsefeld a.K.	12 256 :121	22 : 2
3 VfL Fredenbeck	11 180 :106	17 : 5
4 SSV Hagen mix a.K.	10 153 :94	16 : 4
5 MTV Himmelpforten	11 126 :124	13 : 9
6 VfL Stade	12 111 :166	10 : 14
7 JSG Gnarenburg/B. a.K.	12 124 :151	10 : 14
8 VfL Horneburg	12 148 :174	9 : 15
9 Dollerner SC mix a.K.	11 130 :129	8 : 14
10 HSG Bü/Dro 1	11 102 :140	7 : 15
11 HSG Bü/Dro 2	10 98 :114	5 : 15
12 TuS Zeven	11 52 :158	5 : 17
13 TSV Bremervörde	12 72 :236	2 : 22

männl. Jugend

Männl. Jugend C - Staffel 1

1 HSG Bü/Dro 2	7 193 :131	14 : 0
2 TSV Bremervörde 1 a.K.	7 174 :102	10 : 4
3 TuS Zeven	7 179 :126	10 : 4
4 Dollerner SC	9 164 :199	8 : 10
5 VfL Fredenbeck 2	7 131 :178	4 : 10
6 MTV Wisch 1	6 112 :143	2 : 10
7 SV Beckdorf	7 109 :183	2 : 12

Männl. Jugend D - Staffel 1

1 TuS Harsefeld 1	11 308 :117	20 : 2
2 TuS Zeven	9 233 :132	18 : 0
3 VfL Fredenbeck	10 108 :153	8 : 12
4 HSG Bü/Dro 1	7 120 :148	7 : 7
5 TSV Bremervörde	9 134 :150	6 : 12
6 SV Beckdorf 2	9 104 :165	6 : 12
7 SV Beckdorf 1	9 125 :156	6 : 12
8 MTV Wisch	10 109 :220	3 : 17

Männl. Jugend D - Staffel 2

1 VfL Horneburg	7 126 :78	12 : 2
2 TuS Oldendorf a.K.	7 124 :74	12 : 2
3 VfL Stade	7 144 :95	10 : 4
4 MTV Himmelpforten	8 104 :104	8 : 8
5 JSG Gnarenburg/B. a.K.	9 155 :135	8 : 10
6 VfL Sittensen	8 90 :117	6 : 10
7 TuS Harsefeld 2	7 97 :130	4 : 10
8 HSG Bü/Dro 2	7 56 :163	0 : 14

Männl. Jugend E - Staffel 1

1 VfL Fredenbeck	7 183 :74	14 : 0
2 TuS Zeven 1	8 163 :92	14 : 2
3 TSV Bremervörde	8 217 :114	12 : 4
4 HSG Bü/Dro 1	8 111 :166	6 : 10
5 MTV Himmelpforten	7 128 :171	4 : 10
6 Dollerner SC a.K.	8 90 :192	4 : 12
7 MTV Wisch	8 98 :181	0 : 16

Männl. Jugend E - Staffel 2

1 HSG Bü/Dro 2	7 154 :61	14 : 0
2 TuS Zeven 2	7 156 :51	12 : 2
3 VfL Sittensen	9 159 :101	12 : 6
4 VfL Stade	6 110 :52	10 : 2
5 HSG Bü/Dro 3	6 87 :82	6 : 6
6 TuS Harsefeld	8 123 :113	6 : 10
7 SV Beckdorf	6 70 :138	2 : 10
8 VfL Horneburg	7 40 :146	2 : 12
9 TuS Oldendorf	8 25 :180	0 : 16
161. Herren : Neuenhaus	37 : 27	

Impressum

Bützflether Handball Blatt
Am Heidberg 4, 21682 Stade
Tel. (0 41 41) 98 26 06
Fax (0 41 41) 98 26 02
email: info@tusv-handball.de
www.tusv-handball.de

Herausgeber:
Handball Förderverein e. V.
Verantwortlich f.d.Inhalt:
Karin Maldener
Druck: Hesse Druck, Stade
Auflage: 2.000

FLEISCHER-FACHGESCHÄFT



Gallant
Der zarte Fleischgenuss



Kalte & warme Platten
Unsere Spezialität:
Spanferkel ab 6 Personen
Fleisch- & Wurstspezialitäten

Party-Service

Alfred Gallant
Obstmarschenweg 316
21683 Stade-Bützfleth
Tel.: 0 41 46 / 54 79
Mobil: 0171 / 40 82 936

In eigener Halle weiter ungeschlagen

1. Herren : Neuenhaus 37 : 27
Neuenhaus war, bis auf ihren spielstarken und erfahreneren Spielertrainer, mit einer sehr jungen Mannschaft angereist. Unsere Herren standen wie gewohnt sehr offensiv in der Deckung. Schon gleich im ersten Angriff der Gäste eroberte Max Bock den Ball, Tempogegenstoß und Tor zum 1:0. Die Gäste agierten im Spiel nach vorn ohne große Durchschlagskraft. Selbst eine Phase in doppelter Unterzahl überstanden unsere Herren unbe-

schadet. Obwohl sie einige gute Chancen vergaben, wurde eine 5:2 Führung erzielt. Bis zur Mitte der 1. Halbzeit bewegte sich der Vorsprung immer zwischen 2 und 4 Toren. Dann kam eine starke Phase unserer Mannschaft. Mit kernigem, schnellen Angriff und einer konzentrierten Abwehr wurde der Vorsprung auf 6 Tore erhöht. Die Zuschauer kamen voll auf ihre Kosten. Beim 16:8 in der 21. Spielminute nahmen die Gäste eine Auszeit. Der Spielfluss unserer Mannschaft

kam anschließend ins Stocken. Der Torwart aus Neuenhaus zeigte einige gute Paraden, unsere Herren erleichterten ihm das Leben aber auch durch unpräzise Würfe. Mit einem 19:13 ging es in die Pause.

Im zweiten Durchgang bot sich ein Bild wie zu Spielbeginn - Balleroberung in der offensiven Abwehr und Tempogegenstoßtor. Nach 3 Minuten stand es 22:13. Aber Neuenhaus ließ den Kopf nicht hängen und kam auf 24:18 heran. Zwei Tore in Un-

terzahl waren die passende Antwort und als noch ein Treffer von Oliver Hintelmann in doppelter Unterzahl dazu kam, stand die Halle wie ein Mann hinter ihrer Mannschaft. Die bedankte sich in der 41. Spielminute mit dem 29:19. Die Partie war entschieden. Trotzdem folgte weiterhin schneller, temperamentvoller Handball. Die Gäste kamen zwar zwischenzeitlich auf 8 Treffer heran, aber unsere Herren stellten immer wieder den zweistelligen Vorsprung her.

95 Tore in 60 Minuten - Ist das Handball?

Zeven : 2. Herren 47 : 48
Sonntagmittag um 12:00 sollte das Spiel angepfiffen werden. Das ist für eine Herrenspiel eine exotische Ansetzung. Außerdem waren die A-Jugendlichen, die den Kader unserer Zweiten auffüllen, erst mitten in der Nacht von ihrem Auswärtsspiel in Oldenburg zurückgekehrt. Manche hatte auch mit Orientierungsproblemen zu kämpfen. Um 11:45 Uhr standen 5 HSGler in der Zevener Halle, während etwa Arne

Suhr und die Trikots in Sittensen auf Mitspieler und Gegner warteten. Die Schiedsrichter der Partie zeigten sich flexibel und mit etwas Verspätung wurde um 12:10 Uhr das Spiel angepfiffen. Die Strategie auf BüDro-Seite lautete: sich in der 1. Halbzeit zunächst konzentriert warm spielen und das Tempo niedrig halten. Die Strategie ging nur teilweise auf. Das schnelle Warmmachen klappte vorzüglich, aber dann musste auch schnell wei-

tergespielt werden. Die Schiedsrichter sahen wenig Veranlassung, sich mehr als nötig in das faire Spiel einzumischen. Beide Mannschaften verzichteten weitgehend auf Foulspiel, technische Fehler, Spielzüge im Angriff und intensive Abwehrarbeit. Das 26:23 zur Pause interpretierten einige Zevener Fans schon als Endergebnis und freuten sich irrtümlicherweise über einen Sieg. Die 3-Tore-Führung am Ende der 1. Halbzeit war der

höchste Abstand, den eine Mannschaft an diesem Tag herausspielen konnte. Es war bis zum Schluss eine enge Partie. Angesichts des Endergebnisses mag man es kaum glauben, aber die beiden Torwarte machten ein gutes Spiel und hielten etliche Tempogegenstöße oder 7-Meter. Ein Problem bekamen allerdings die Schiedsrichter und der Sekretär. Die Zählkarten die Schiris bzw. Spielberichtsbögen haben nur Platz für 40 Tore pro Team.

Wir machen den Weg frei



Volksbank Kehdingen eG

Linus Okonkowski
männl. Jugend A

Spielergebnisse auf einen Blick

Herren

1. Herren : Neuenhaus	37 : 27
Horneburg 3 : 2. Herren	22 : 19
Zeven : 2. Herren	47 : 48
3. Herren : Sittensen 3	27 : 20

Damen

1. Damen : Horneburg	26 : 21
----------------------	---------

Jugend-Oberliga

Oldenburg : mJA	29 : 30
Osnabrück : mJA	37 : 40
Altenwalde : mJC	34 : 40
Verden : wJC	12 : 26

Jugend-Landesliga

mJB : Lesum/St. M.	28 : 18
Achim/B. : wJA	24 : 30
wJA : Grambke	25 : 19
wJB : Oyten 2	23 : 19

männl. Jugend

mJD1 : Fredenbeck	18 : 12
mJD2 : Sittensen	12 : 17
Stade : mJD2	27 : 5
Bremervrd. : mJE1	23 : 14
mJE1 : Zeven 1	7 : 32
Horneburg : mJE 2	4 : 25
Zeven 2 : mJE3	23 : 6

weibl. Jugend

Dollern : wJA2	24 : 10
Wippenkathen : wJB2	3 : 16
wJB2 : Harsefeld	15 : 10
wJD2 : Beckdorf	12 : 32
Bremervrd. : wJD3	9 : 14
Stade : wJE1	12 : 6
wJE1 : Himmelpforten	9 : 10
Harsefeld : wJE 2	11 : 10
wJE2 : Horneburg	13 : 14

Müde mJA sackte die Punkte ein

Oldenburg : mJA OL 29 : 30

Das war ein nicht oberligawürdiges Spiel gegen das Schlusslicht der Tabelle. Unsere Mannschaft reiste mit teilweise kränkelnden oder völlig indisponierten Spielern an. Der Zuschauerzuspruch war sehr dürftig. Angesichts des schwachen Spielniveaus war es aber vielleicht ein Glück, dass diese Begegnung fast unter Ausschluss der Öffentlichkeit abgespült wurde.

Das Spiel plätscherte im ersten Durchgang mühsam vor sich hin. Viele technische Fehler und jede Menge ungenutzte Torchancen kennzeichneten das Bild. Beim Seitenwechsel stand es 10:10 und das lag nicht daran, dass sich beide Mannschaften eine Abwehrschlacht geliefert hätten. Die Pause war dringend nötig, um die Mannschaft in der Kabine wach zu rütteln. Die deutlichen Ermahnungen zeigten zunächst Wirkung. In der Deckung hatte das körperlose Spiel ein Ende und Tempo-gegenstöße wurde verwandelt. Unsere mJA zog auf 22:17 davon. Danach erlosch das Feuer erneut, der Akku schien wieder leer und das Spiel verflachte. Eine fünfminütige Unterzahl nutzte Oldenburg zur Aufholjagd, kam heran und ging anschließend sogar mit 27:25 in Führung. Zum Glück sorgte Yannick Moje gerade rechtzeitig

mit einem Kopfleger für eine Initialzündung. Die Abwehr ließ in den letzten 9 Minuten nur noch 2 Tore zu und in Angriff wurde getroffen.

Es spielten: Kim Tiedemann (Tor), Nils Nürnberg (Tor), Sebastian Kretschmer (1), Linus Okonkowski (2), Nicklas Frank (8), Daniel Franke (1), Marco Kunert (1), Mark Suhr (3), Clemens Hagemann (5), Henning Friedrich, Kenneth v. Holten, Flemming Stüven (8), Yannick Moje (1)

Osnabrück : mJA 37 : 40

Das Auswärtsspiel in Osnabrück bot eine Möglichkeit, sich für das schwache Spiel gegen Oldenburg zu rehabilitieren. Das gelang zumindest teilweise. Auch Osnabrück steht im Tabellenkeller. Ein relativ deutlicher Sieg wäre wünschenswert und sicherlich möglich gewesen.

In Osnabrück kam unsere mJA ganz ordentlich ins Spiel, aber man konnte sich nicht entscheidend absetzen. Es wurde zu ungenau und unkonzentriert geworfen. Die Hausherren waren stets gefährlich. Eine gute zweite Welle und gefällige Spielkonzeptionen ließen die etwas träge wirkende Deckung unserer mJA des Öfteren schlecht aussehen. Als im Tor Nils Nürnberg zwischen die Pfosten kam, wurde erstmals ein 13:10 zu unseren Gunsten angezeigt. Leider war das kein Signal, weiter nach vorn zu stürmen. Im Gegenteil, man ließ die Zügel erneut schlei-

fen und gab somit dem Gegner wieder die Möglichkeit, den Rückstand aufzuholen. Osnabrück kam wieder ins Spiel und mit einem 20:20 zur Pause war alles offen.

Die Hausherren kamen wacher aus den Katakomben und gingen erstmal mit zwei Toren in Führung. Allerdings machte unsere Mannschaft den Eindruck, als wenn an diesem Tag eine Leistungssteigerung durchaus möglich wäre. So wurde die Partie durch den in der zweiten Hälfte sehr starken Flemming Stüven gedreht. Er schoss jetzt aus allen Lagen wie er wollte, holte 7m heraus oder bediente Linus Okonkowski am Kreis. Das 26:30 war die Folge. Aber dann kam wieder das alte Leiden. Lethargie machte sich breit und Osnabrück glich zum 33:33 aus. Jetzt war es die Deckung, die den Grundstock zum Erfolg legte. Osnabrück machte, aufgrund guter Beinarbeit unserer Jungs, Fehler. Marc Suhr und Flemming Stüven sorgten dann mit schnellen Ballvortägen für den letztendlich verdienten, aber glanzlosen Auswärtssieg.

Es spielten : Nils Nürnberg (Tor), Kim Tiedemann (Tor), Flemming Stüven (6), Linus Okonkowski (6), Nicklas Frank (6), Clemens Hagemann (6), Marc Suhr (9), Henning Friedrich (5), Daniel Franke (1), Sebastian Kretschmer (1), Marco Kunert

Berichte: Dirk Schwarz

Spieltermine

Heimspiele in Drochtersen

Sonntag, 20.12.2009

11:15	wJC 2 : Bremervörde
12:30	mJE 2 : Beckdorf
14:00	wJC OL : Wr Bremen
15:45	wJE 1 : Harsefeld a.K.
17:00	mJD 2 : Gnarrenburg
18:15	3. Herren : Harsefeld 2 (Pokalspiel)

Sonntag, 10.01.2010

09:00	wJD 1 : Harsefeld a. K.
10:15	mJE 2 : Sittensen
11:30	wJB 2 : Gnarrenburg
13:15	wJA LL : Altenwalde
15:15	wJB LL : Wagenfeld
17:00	mJA OL : Elsfleth

Auswärtsspiele

Samstag, 19.12.2009

16:15	Bremervörde : wJD 2
-------	---------------------

Sonntag, 20.12.2009

09:30	Horneburg : mJE 1
10:50	Horneburg : wJB 2
12:00	Hastedt : mJC OL
14:30	Daverden : mJB LL

Samstag, 09.01.2010

18:15	Altenwalde : wJB LL
-------	---------------------

Sonntag, 10.01.2010

09:30	Beckdorf a.K.: wJE 2
14:00	Wisch : mJD 1
14:30	Stade 1 : 2. Herren
17:00	W. Bremen : wJC OL
18:45	Bremervrd. 4 : 3. Herren

Die HSG BüDro im Internet
www.hsg-bue-dro.de

Schiri-/Sekretäransetzungen

Schiri Zeitnehmer

Samstag, 19.12.2009 Sporthalle Bützfleth

13:30	mJE 3 : Stade	Borchers	Petersen/Tripmaker
14:45	wJE 2 : Gnarrenb./B.	Borchers	wJC 1
16:00	wJD 3 : Horneburg	E. Bilzhouse	wJB 2
17:30	1. Herren : Schüttorf	neutral	E. Bilzhouse/3. Herren

Sonntag, 20.12.2009 Sporthalle Drochtersen

11:15	wJC2 : Bremervrd.	Th.v.d.Reith	wJB 1
12:30	mJE 1 : Beckdorf	Th.v.d. Reith	wJC 2
14:00	wJC OL : W. Bremen	neutral	Th. v.d. Reith/Kruse
15:45	wJE 2 : Harsefeld	Wolter	wJC 1
17:00	mJD 2 : Gnarrenb./B.	Wolter	wJC 1
18:15	3. Herren : Harsefeld 2	neutral	2. Damen

Sonntag, 10.01.2010 Sporthalle Drochtersen

09:00	wJD 1 : Harsefeld 1	Plath	v.Holten/Michaelsen
10:15	mJE 2 : Sittensen	Plath	v.Holten/Michaelsen
11:30	wJB 2 : Gnarrenburg/B.	neutral	Jungheit/wJA 2
13:15	wJA LL : Altenwalde	neutral	Schneider/Böttcher
15:15	wJB LL : Wagenfeld	neutral	Schneider/Böttcher
17:00	mJA OL : Elsfleth	neutral	Halmke/Köksal

Veranstaltungskalender Bützfleth Januar – Juni 2010



Öffnungszeiten

Stadt Stade Ortschaft:	Mo., Mi. und Fr.	8:30 – 12:00 Uhr
	Di. und Do.	10:00 – 12:00 Uhr
Sauna Herren:	Di.	12:00 – 22:00 Uhr
Sauna Damen:	Do.	12:00 – 22:00 Uhr
Bücherei:	Di.	15:00 – 19:00 Uhr
Abwasserzweckverband:	Di., Mi. und Do.	9:00 – 11:00 Uhr
St. Nicolai Kirche (15. Mai – 15 September):	Di. – Sa.	14:00 – 16:00 Uhr
Festung Grauerort (4. April – 31. Oktober):	Sonn- und Feiertags	10:30 – 18:00 Uhr
Führungen um		11:00, 13:00, 15:00 und 16:30 Uhr
MIB - Miteinander in Bützfleth:	Mo. – Fr.	15:00 – 17:00 Uhr

Dauertermine

Gottesdienst:	So.	10:00 Uhr
Abendgottesdienst:	jeden 3. So.	19:00 Uhr
Seniorenbegegnung im DGH	Mo.	15:00 Uhr
Ortsbürgermeister Sprechstunde im DGH	jeden 1. Mi. im Monat	18:00 – 19:00 Uhr
Stammtisch Attraktives Bützfleth:	jeden 3. Mo. im Monat	19:30 Uhr

Polizei Notruf: 110 Feuerwehr / Rettungsdienst: 112

***Bürgerverein
Bützfleth e.V.***

Ortsrat



Veranstaltungskalender Bützfleth Januar – Juni 2010

Datum	Uhrzeit	Veranstaltung	Veranstalter	Ort
03.01.2010	10:00 – 12:00	900 Jahre Bützfleth Gottesdienst und Neujahrsempfang mit Ehrung des Bürgers 2010	Kirchengemeinde, Ortschaft	St. Nicolai Kirche
09.01.2010	13:00	Hallenfußball-Turnier der 2. Herren, mit Cafeteria	TuSV, Team-Gruppe Fußball	Sporthalle „Am Schwimmbad“
09.01.2010	17:30	Hallenfußball-Turnier der 1. Herren, mit Cafeteria	TuSV, Team-Gruppe Fußball	Sporthalle „Am Schwimmbad“
09.01.2010	19:30	Königsball	Schützenverein	Hartlef's Gasthof, B'moor
10.01.2010	09:00	Hallenfußball-Turnier G-Jun., Jg. 2003, mit Cafeteria	TuSV, FV Jugendfußball	Sporthalle „Am Schwimmbad“
10.01.2010	13:30	Hallenfußball-Turnier D-Jun./U12, Jg. 1998, mit Cafeteria	TuSV, FV Jugendfußball	Sporthalle „Am Schwimmbad“
15.01.2010	20:00	Jahreshauptversammlung	Ortsfeuerwehr	Gerätehaus
17.01.2010	09:00	Handball-Heimspieltag u.a. 1. Herren	HSG Bü/Dro	Sporthalle „Am Schwimmbad“
22.01.2010	19:00	Jahreshauptversammlung	Sozialverband	Gasthaus von Stemm
24.01.2010	09:30	Handball-Heimspieltag u.a. 1. Damen	HSG Bü/Dro	Sporthalle „Am Schwimmbad“
30.01.2010	09:00	Hallenfußball-Turnier F2-Jun./U9, Jg. 2001, mit Cafeteria	TuSV, FV Jugendfußball	Sporthalle „Am Schwimmbad“
30.01.2010	13:30	Hallenfußball-Turnier C-Jun./U15, Jg. 1995, mit Cafeteria	TuSV, FV Jugendfußball	Sporthalle „Am Schwimmbad“
30.01.2010	18:00	Hallenfußball-Turnier B-Jun., Jg. 1993/94, mit Cafeteria	TuSV, FV Jugendfußball	Sporthalle „Am Schwimmbad“
03.02.2010	18:00	Ortsratssitzung	Ortsrat	DGH
04.02. – 07.02.2010		Konfirmandenfreizeit	Kirchengemeinde	Basdahl
06.02.2010	13:30	Handball-Heimspieltag u.a. MJB	HSG Bü/Dro	Sporthalle „Am Schwimmbad“
06.02.2010	14:00	Kinderfasching	TuSV	Gaststätte Allenberg
07.02.2010	09:00	Hallenfußball-Turnier E-Jun./U11, Jg. 1999, mit Cafeteria	TuSV, FV Jugendfußball	Sporthalle „Am Schwimmbad“
07.02.2010	13:30	Hallenfußball-Turnier E1+2-Jun./U10, Jg. 2000, mit Cafeteria	TuSV, FV Jugendfußball	Sporthalle „Am Schwimmbad“
08.02.2010	09:00	Internationales Frauenfrühstück	FürSprache e.V.	DGH
08.02.2010	16:00	Sicherheit für Senioren (16:00 – 17:00 Uhr)	MIB, DRK	DGH
12.02.2010	19:30	4. Kriminacht in Grauerort	„Stade liest“, Buchhandlung Waller	Festung Grauerort
14.02.2010	09:15	Handball-Heimspieltag u.a. MJC + WJA	HSG Bü/Dro	Sporthalle „Am Schwimmbad“
20.02.2010	13:15	Handball-Heimspieltag u.a. 1. Damen	HSG Bü/Dro	Sporthalle „Am Schwimmbad“
22.02.2010	19:30	Vereinsmeisterschaft Luftgewehr-/pistole	Schützenverein	Schützenhalle „Klein Helgoland“
25.02.2010	19:30	Vereinsmeisterschaft Luftgewehr-/pistole	Schützenverein	Schützenhalle „Klein Helgoland“
26.02.2010	19:00	Skat- und Kniffelturnier	Schützenverein	Schützenhalle „Klein Helgoland“
27.02.2010	17:00	900 Jahre Bützfleth Sportschau 2010	TuSV	Sporthalle „Am Schwimmbad“
28.02.2010	10:15	Handball-Heimspieltag u.a. MJA	HSG Bü/Dro	Sporthalle „Am Schwimmbad“
02.03.2010	19:30	Vereinsmeisterschaft Luftgewehr-/pistole	Schützenverein	Schützenhalle „Klein Helgoland“
04.03.2010	19:30	Vereinsmeisterschaft Luftgewehr-/pistole	Schützenverein	Schützenhalle „Klein Helgoland“
05.03.2010	19:30	Jahreshauptversammlung	TuSV	Gaststätte Allenberg
06.03.2010	14:00	Handball-Heimspieltag u.a. WJB	HSG Bü/Dro	Sporthalle „Am Schwimmbad“
09.03.2010	19:30	Jahreshauptversammlung Historische Funde in Bützfleth	Bürgerverein	DGH
10.03.2010	16:00	Blutspenden (16:00 – 20:00 Uhr)	DRK	DGH

Der Veranstaltungskalender wurde vom Attraktiven Bützfleth, dem Bürgerverein, dem Handballförderverein „Die Förderer“ und dem Ortsrat finanziert. Erstellt von heidi.brey@buetzfleth.de im Dezember 2009.

Veranstaltungskalender Bützfleth Januar – Juni 2010

Datum	Uhrzeit	Veranstaltung	Veranstalter	Ort
12.03.2010	19:30	Jahreshauptversammlung	Trägerverein Freibad	DGH
13.03.2010	13:30	Handball-Heimspieltag u.a. MJA	HSG Bü/Dro	Sporthalle „Am Schwimmbad“
14.03.2010	10:00	Vorstellungsgottesdienst	Kirchengemeinde	St. Nicolai Kirche
15.03.2010	09:00	Internationales Frauenfrühstück	FürSprache e.V.	DGH
17.03.2010	19:30	Mitgliederversammlung	DRK	DGH
19.03.2010	19:30	Jahreshauptversammlung	Schützenverein	Gasthaus v. Stemm
21.03.2010	11:15	Handball-Heimspieltag u.a. 1. Herren	HSG Bü/Dro	Sporthalle „Am Schwimmbad“
24.03. – 26.03.2010	09:00 – 12:00	Kinderbibeltage	Kirchengemeinde	Diele
03.04.2010	19:00	Osterfeuer	Löschgruppe B'moor	Landernweg
08.04.2010	13:00	Flohmarkt rund ums Kind (13:00 – 16:00 Uhr)	Kita-Flohmarktteam	Kita und DGH
18.04.2010	09:30	Handball-Heimspieltag u.a. 1. Herren	HSG Bü/Dro	Sporthalle „Am Schwimmbad“
19.04.2010	19:00	Falsche Ernährung kann krank machen	Bürgerverein	DGH
21.04.2010	18:00	Ortsratssitzung	Ortsrat	DGH
24.04.2010	09:00	Kleidersammlung	DRK	Ortschaft Bützfleth
25.04.2010	10:00	Arbeitsweltgottesdienst	Kirchengemeinde	St. Nicolai Kirche
01.05.2010	10:00	Festungstage Kaisers Zeiten (10:00 – 17:00 Uhr)	RAG Grauerort	Festung Grauerort
02.05.2010	10:00	Festungstage Kaisers Zeiten (10:00 – 16:00 Uhr)	RAG Grauerort	Festung Grauerort
02.05.2010	09:30	Konfirmation I	Kirchengemeinde	St. Nicolai Kirche
02.05.2010	11:00	Konfirmation II	Kirchengemeinde	St. Nicolai Kirche
03.05.2010	09:00	Intern. Frauenfrühstück	FürSprache e.V.	DGH
08.05.2010	17:00	900 Jahre Bützfleth Festakt	TuSV, Vereine	Sporthalle „Am Schwimmbad“
13.05.2010	09:00	Radeln in der Natur „zu Land und zu Wasser“ (Tidenkieker)	Bürgerverein	DGH
15.05 oder 16.05.2010		Handball Event zur 900 Jahr Feier	HSG Bü/Dro	Sporthalle „Am Schwimmbad“
29.05.2010	11:00 – 18:00	900 Jahre Bützfleth Ausstellung „Schifffahrt, Deichsicherheit und Sturmflut“	FV Grauerort, Ortschaft, Bürgerverein	Festung Grauerort
30.05.2010	11:00 – 18:00	900 Jahre Bützfleth Ausstellung „Schifffahrt, Deichsicherheit und Sturmflut“	FV Grauerort, Ortschaft, Bürgerverein	Festung Grauerort
30.05.2010	11:30	900 Jahre Bützfleth Jazz Frühschoppen	Bürgerverein	Festung Grauerort
02.06.2010	16:00	Blutspenden (16:00 – 20:00 Uhr)	DRK	DGH
05.06.2010	11:00 – 18:00	900 Jahre Bützfleth Ausstellung „Schifffahrt, Deichsicherheit und Sturmflut“	FV Grauerort, Ortschaft, Bürgerverein	Festung Grauerort
06.06.2010	11:00 – 18:00	900 Jahre Bützfleth Ausstellung „Schifffahrt, Deichsicherheit und Sturmflut“	FV Grauerort, Ortschaft, Bürgerverein	Festung Grauerort
07.06.2010	09:00	Intern. Frauenfrühstück	FürSprache e.V.	DGH
08.06.2010	20:00	Mitgliederversammlung	FV Kita & Schule	Cafeteria Schule
11.06. – 11.07.2010		Public Viewing WM 2010	FV Feuerwehr	Gerätehaus
13.06.2010	10:00	Gottesdienst im Freibad	Kirchengemeinde	Freibad
13.06.2010	10:00	900 Jahre Bützfleth Sommerfest	Attraktives Bützfleth, Trägerverein Freibad	Freibad
18.06.2010	19:00	900 Jahre Bützfleth Krimilesung mit Autor Diedrich Alsdorf	Ortschaft	DGH
26.06 – 05.07.2010		Sommerfreizeit f. Jugendliche	Kirchengemeinde	Holland
30.07.2010	19:30	Auftritt der Gruppe Torfrock	Hallenbadrestaurant Drochtersen	Festung Grauerort

Veranstaltungskalender Bützfleth Januar – Juni 2010

Ansprechpartner und Anschriften der Vereine und Institutionen

Institution und Ansprechpartner	Anschrift	Telefon	Email Adresse
Attraktives Bützfleth e.V. Mike Müller	Flethstr. 52 c 21683 Stade	fl 04146 -908793	info@mm-tischlerei.de
AWSV Hans-Georg Meyer	Am Sportplatz 15 21683 Stade	fl 04146-1247	hg.b.meyer@t-online.de
AZV Bützfleth/Assel Wolfgang Rust	Kirchstr. 13 21683 Stade	fl 04146-5999	azv@buetzfleth.de
Bürgerverein Bützfleth e.V. Klaus Moje	Hornstieg 5 21683 Stade	fl 04146-5190	kuddel.s@gmx.de
Die Förderer Björn Schmidt	Sperlingsweg 4 21683 Stade	fl 04146-909770	diefoerderer@online.de
DRK Ortsverein Peter Leibinger	Deichstr. 89 21683 Stade	fl 04146-239054	drk.ov.buetzfleth@gmx.de
FürSprache e.V. Sabine Klie	Borsteler Weg 44b 21683 Stade	fl 04146-930315	Sklie@t-online.de
FV Feuerwehr Erwin Bube	Süderstr. 159 21683 Stade	fl 04146-5199	erwinbube@web.de
FV Grauerort Hans-Hermann Ott	Schanzenstr. 13 21683 Stade	fl 04146-5940	info@grauerort.de www.festung-grauerort.de
FV Jugendfußball Holger Raap	Kanalstr. 7 21683 Stade	fl 04146-267	h.raap@t-online.de
FV Kita-Schule e.V. Heidi Brey	Libellenweg 13 21683 Stade	fl 04146-1314	heidi.brey@buetzfleth.de
Handballblatt Karin Maldener	Am Heidberg 4 21682 Stade	fl 04141-982606	info@tusv-handball.de
Kindertagesstätte Bützfleth Susann Könke	Kirchstr. 13 21683 Stade	fl 04146-1052	Kiga-buetzfleth@ewetel.de
MIB-Miteinander in Bützfleth Monika Suckow	Flethstraße 32 21683 Stade	fl 04146-928540	
Ortsbücherei Bützfleth Sabine Petersen	Kirchstr. 13 21683 Stade	fl 04146-1051	sabine.petersen@stadt-stade.de
Ortsbürgermeister Wolfgang Rust	Deichstr. 31 21683 Stade	fl 04146-491	wolfgang.rust@buetzfleth.de
Ortschaftsverwaltung Sabine Petersen	Kirchstr. 13 21683 Stade	fl 04146-1051	sabine.petersen@stadt-stade.de
Ortsfeuerwehr Bützfleth Matthias Dreyer	Flethweg 16 21683 Stade	fl 04146-5469	m.dreyer@dreyer-stade.de
Schule Bützfleth Hans-Georg Meyer	OMW 353 21683 Stade	fl 04146-5393	schule-buetzfleth@t-online.de
Schützenverein Bützfleth Dieter Köhler	OMW 265 21683 Stade	fl 04146-405	
Sozialverband Walter Holten	Birkenweg 9 21683 Stade	fl 04146-5737	
St. Nicolai Kirchengem. Heike Kehlenbeck	Kirchstr. 10 21683 Stade	fl 04146-220	kg.buetzfleth@evlka.de
Streetworker Peter Thohoff	Zollbaum 24 21789 Wingst	fl 0162-2038309	
Trägerverein Freibad e.V. Uwe Brandt	Birkenweg 3 21683 Stade	fl 04146-368	ubrandt13@t-online.de
Türk.-Isl. Kulturverein e.V. Faruk Caliskan	OMW 327 21683 Stade	fl 0177-7858764	
TuSV Bützfleth Sönke Hartlef	Libellenweg 9 21683 Stade	fl 04146-5231	TuSV-Buetzfleth@t-online.de
www.buetzfleth.de Jan Horwege	Hafenstr. 6 21683 Stade	fl 04146-6344	jan.horwege@buetzfleth.de

Schwere Gegner

Bremervörde : mJE1 23 : 14

Ein Sieg wäre eine große Überraschung gewesen, aber so deutlich wie das Hinspiel sollte es auch nicht werden. Bis zur Halbzeit konnte man noch hoffen, denn die mJE1 lag nur mit einem Tor zurück (9:8). Bremervörde war verunsichert, so dass der Trainer sich entschloss, einen Torwartwechsel vorzunehmen. Eine richtige Entscheidung, denn der erste Torwart war auch ein guter Feldspieler, schnell und durchsetzungsstark. Bremervörde konnte einen deutlichen Vorsprung heraus spielen, weil zahlreiche lange Pässe auf Bützflether Seite nicht ankamen. Bogenpässe sind nun einmal leichter abzufangen, als schnelle Zuspiele mit geringem Flugbogen. Obwohl ihre Gegenspieler größer waren, konnten sich Mirko Henn und Finn Berg gut durchsetzen. Endlich zeigten beide das nötige Selbstbewusstsein, wobei Mirko als schneller beweglicher Spieler seinen Gegner schwindlig spielen konnte und Finn einen guten Wurf hat, aber noch an seiner Schnelligkeit arbeiten muss. Inzwischen spielt Nick Dehde immer häufiger in der E1 mit und gehört neben Kemal Savas zu den torgefährlichen Spielern. Es spielten: Rifat Can Yildiz (Tor), Kemal Savas (7), Ertugrul Adlim, Mahmut Yuvali, Kubilay Yuvali, Finn Berg (1), Mirko Henn (2), Ruben Plath, Nick Dehde (2), Florian Czech (1)
Bericht: Sabine Bilzhause

mJE3: Zeven 2 23 : 6

mJE1 : Zeven 1 7 : 32

Zevens E-Jgd. Mannschaften sind in dieser Saison bärenstark. Die HSG-Teams hatten keine Chance gegen diese schnellen, großen Spieler. Unsere E3 benötigte nach einer Anfahrt mit Überraschungen und Hindernissen die komplette 1. Halbzeit, um warm zulaufen. Da führte Zeven schon mit 13 Treffern. Nur Nick Dehde hatte 2 Tore geworfen. Nach der Halbzeitpause lief es besser. Geburtstagskind Leon Berg warf das dritte Tor. Ruben Plath und Nick erhöhten noch auf 6, aber mehr wurden es leider nicht. Ein Extralob auch vom Zevener Trainer erhielt Hasan Yaman, der den großen Zevener Gegenspielern immer wieder die Bälle wegstiebitzte. Der mJE1 erging es am Sonntag zu früher Stunde in Drochtersen nicht anders. Auch ihre Gegenspieler waren schneller und wurfstärker. Hätte im Zevener Tor nicht ein überragender Torwart gestanden, wäre die Torausbeute bestimmt höher ausgefallen. Gleich drei Spieler des jüngeren Jahrgangs halfen in der mJE1 aus und spielten munter mit. Ole Ehlers, Jahrgang 2001, warf zwei schöne Tore und spielte mit Kemal Savas gut zusammen. Torwart Can verwandelte einen 7-Meter und Florian Czech erzielte ein schönes Winkeltor.

Bericht: Sabine Bilzhause

Das Glück fehlte

Stade : wJE 2 6 : 4

wJE 2 : Himmelpforten 6 : 9

Harsefeld a.K. : wJE 2 11 : 10

wJE 2 : Horneburg 13 : 14

4 Spiele absolviert, aber trotz guter Leistung zweimal hauchdünn verloren. Ein klarer Aufwärtstrend im Zusammenspiel ist zu sehen, leider sind die Torwürfe noch nicht optimal platziert, so dass viele Bälle am Pfosten oder in den Händen der gegnerischen Torfrau landeten. Ein Garant für Tore ist Beyza Beysal, die in dem Spiel gegen Harsefeld alle 10 Tore warf. Auch Vanessa Draack, die kämpferisch sehr stark ist, Büshra Yildiz und Tucze Yaman sind auf der Torschützenliste ganz

oben zu finden. Besonders in den letzten Spielen zeigten unsere Neuzugänge, was sie aus den vorherigen Spielen gelernt haben. So warf Saskia Gramckow ihr erstes Tor und Julia Meyer zeigte sich ungewohnt bissig im Kampf um den Ball, was aber nicht wörtlich gemeint ist.

Für das letzte Spiel vor Weihnachten wünscht sich die Mannschaft natürlich, dass wenigstens ein Sieg vor heimischem Publikum einheimst werden kann. Wir Eltern wünschen unseren Mädels viel Glück und werden sie natürlich wieder lautstark unterstützen.

Bericht: Britta Meyer

wJE1 im Aufwind

Zeven : wJE 1 3 : 12

Stade : wJE 1 12 : 6

wJE1 : Himmelpforten 9 : 10

Fast 3 Wochen war unsere Spielmacherin Katharina Suhr verletzt und es gab drei Niederlagen. Wie ausgetauscht war die E1 dann im Spiel gegen Zeven mit Katharina. Alle haben sich eingesetzt, diszipliniert gespielt, sind viel gelaufen und haben gleich zwölf mal das Tor getroffen. Isabel Marx ist unsere zuverlässige Torfrau und ließ in dieser Begegnung trotz Handverletzung nur 3 Treffer zu.

Der Erfolg beflügelte uns auch gegen Stade. Wir haben zwar 12:6 verloren, aber die Mädchen finden sich langsam zu einem Team. Sie machten ihre Sache gut. Gegen die starke Stader Torhüterin war es schwer, den Ball im Gehäuse unterzubringen.

Im Spiel gegen Himmelpforten stießen wir schon nach den ersten Angriffen auf ein resolute

Abwehr. Die Mädchen müssen lernen, das Spielfeld in seiner ganzen Breite zu nutzen. Anneke Schröder und Sina Blanck hielten den Ball sicher in unseren Reihen, Katharina Suhr zog ständig 3 Gegenspieler auf sich. Wir haben daraus noch zu wenig gemacht. Nach und nach werden die Mädchen begreifen, dass immer 6 Spielerinnen auf dem Spielfeld sind. Nach dem 4:2 Halbzeitstand startete Himmelpforten gut in die zweite Hälfte und wir lagen plötzlich mit 3 Toren zurück. Erst nach 35 Minuten lief endlich unser Spiel, leider zu spät. Ein Unentschieden wäre für beide Teams gerecht gewesen. So blieb leider nur das 9:10. In die Torschützenliste trugen sich bisher Janika Behrmann, Paula Rusch, Mara Hammann, Christin von Borstel, Johanne Waller und Katharina Suhr ein.

Bericht: Sieglinde Preil

Im Punkterausch

Horneburg : wJD3 21 : 23

Bremervrd. : wJD3 9 : 14

Unsere junge wJD3 hatte keinen einfachen Saisonstart und kassierte etlichen Niederlagen. Aber seit dem Unentschieden in Stade scheint der Knoten geplatzt zu sein. In Horneburg (Hinspiel zu Hause mit 27:9 verloren) lieferten sich die Mannschaften über weite Strecken ein ausgeglichenes Spiel, obwohl die Gastgeber in ihrem a.K.-Team erheblich ältere Spielerinnen hatten. Mit einer aufmerksamen Abwehr und schnellem Spiel nach vorn erarbeitete sich die D3 den entscheidenden Vorteil. Und das

war keine Eintagsfliege. Gegen Bremervörde (Hinspiel 7:13 verloren) zeigten die Mädels, dass sie sich inzwischen spielerisch und technisch stark verbessert haben. Es wurden längere Pässe nach vorn gespielt, Tempogegenstöße gelaufen, Lücken erkannt und genutzt. Technische Fehler unterlaufen den Mädchen immer seltener. Auch Lena Balk, die aus Himmelpforten gekommen ist, hat sich gut in die Mannschaft eingefügt. Trainer Thomas Schönekas ist von seiner Mannschaft schlicht begeistert: „Die letzten Spiele waren super, einfach ein Knaller!“

Rehabilitiert

mJB LL : Lesum 28 : 18

Im Hinspiel reichte es nur zu einem Remis, obwohl der Gegner in der Quali deutlich bezwungen wurde. Die Wunde saß tief und diesmal sollten unbedingt ein Sieg her. Die Deckung wurde gut auf den Rückraum Links eingestellt. Andre Jelsch erzielte im Hinspiel über 10 Treffer, heute keinen. So schlich sich unsere mJB ab dem 3:3 langsam davon. Treffsicherster Spieler war Yan-

nick Moje mit 11 Hütten. In Halbzeit 1 gab es noch viele Einzelaktionen. In der 2. Halbzeit wurden schöne Kombinationen sauber abgeschlossen. Das sah schon nach Handball aus.

Es spielten: Marvin Rudolf (Tor), Andre Baaske, Maxi Giede (3), Daniel Frank (4), Yannick Moje (11), Kenneth v. Holten (1), Yannick Meyer (1), Malte Ehlers (1), Ole Sorgenfrei (1), Tjorven Baumgartner (2), Micha Jurreit (1), Lars Schmitz, Kevin Wassermann, Peter Bächler

Bericht: Dirk Schwarz



Keinen Cent dazubezahlt

Zwei Sätze vorweg. Vier HSG-Autos fahren nun auf unseren Straßen. Der Handball-Förderverein hat jeweils für Sponsoren gesorgt, aber er ist mit keinem Cent an der Finanzierung oder der Unterhaltung der Fahrzeuge beteiligt.

Am Nikolaustag wurde der 4. Ford Focus an Olaf Bunge über-

geben. Die Anschaffung des Autos wurde ermöglicht durch folgende Sponsoren: Bäckerei Holst aus Bützfleth, das Asseler Autohaus Cassau und das Drochterser Allianz-Versicherungsbüro Behrmann sowie News Werbung aus Stade und die Firma Project plant aus Karlsruhe.



Schwarz-weiß

Die 1. Herren-Mannschaft trat schon zu TuSV-Zeiten in schwarzen Trikots an. Das ist bis heute auch so geblieben. Aufgewärmt wird sich seit Kurzem allerdings in weiß. Die Firma Trebes und Partner aus Jork stattete die Mannschaft mit einem Satz neuer Aufwärm- und Wechseltrikots aus. Beim deutlichen Sieg unserer Herren gegen Neuenhaus wa-

ren die Trikots erstmals in Benutzung. Vielleicht helfen sie ja auch beim nächsten Heimspiel am 19. Dezember in der Bützflether Halle, so dass die Herren sich nicht nur in Weiß aufwärmen sondern im anschließenden Spiel weiße Pluspunkte einfahren. Trainer und Mitsponsor Stefan Beck sollte es freuen - Mannschaft und Fans auch.



Sie sind ein starkes Team

Unsere 3. Herren ist die Mannschaft, die Handball als Breiten- und Freizeitsport zelebriert. Im Spiel hat man zwar keinen verantwortlichen Trainer auf der Bank, aber bei den Heimspielen meist ein halbes Dutzend lautstark agierende Co-Trainer auf der Tribüne. So ungewöhnlich das Coaching, so flexibel ist man auch in Kaderfragen. Wenn es unbedingt nötig ist, wird ein

Spiel auch schon mal mit fünf Feldspielern gewonnen.

In Sachen Ausstattung ist die Mannschaft gut versorgt. Mit Thomas Nehrke von der Mecklenburgischen Versicherung fand man den richtigen Partner, der einen Satz der schwarzen BüDro-Jacken sponserte.

Unsere Dritte kann sich jetzt also auch vor oder nach dem Spiel sehen lassen.



Karsten Meyhöfer

Physiotherapeut - Krankengymnast
Eisenbahnstraße 8 - 21680 Stade
Telefon und Fax 0 41 41 / 36 51
www.physiotherapie-stade.de

Krankengymnastik
Hausbesuche
Fango & Massage

Rückblick und Ausblick

Die Hinrunde der ersten Oberligasaison unserer männlichen C-Jugend ist vorbei. Wie fällt das Urteil des Trainers aus? Seiner Einschätzung nach ist die Mannschaft meistens während einer Halbzeit in der Lage, eine gute und technisch saubere Abwehr zu spielen. Im Angriff wird dann mit viel Übersicht agiert. Werden Spieler der „1. Garde“ ausgewechselt, gibt es kaum Qualitätsverluste. Steigern muss sich die

Mannschaft vor allem im mentalen Bereich, denn in der anderen Spielhälfte schwinden oft Konzentration und Spieldisziplin. In der Rückrunde tritt unsere mJC gegen die starken Gegner zu Hause an. Sie hat alle Karten in der Hand, die Saison am Ende mit dem erstrebten 4. Tabellenplatz abzuschließen. Das hieße, in der nächsten Saison ohne lange Qualifikationen in der Oberliga zu bleiben.



Ist der Knoten endlich geplatzt?

Achim/B. : wJALL 24 : 30
Als Tabellenletzter traten wir beim 3. an. In der Anfangsphase spiegelte der Spielstand auch die Tabelle wieder, denn die Gastgeber gingen schnell mit 5:2 in Führung. Dies lag weniger an deren gutem Spiel als vielmehr an unserer pomadigen Spielweise. Doch nach einem Weckruf änderte sich das Bild. Unsere Mädchen nahmen nun das Spiel an, schafften den Ausgleich (5:5) und hielten das Spiel auch bis zum Pausenstand von 10:10 ausgeglichen. So lief es auch zunächst in der zweiten Hälfte weiter, bevor wir erstmals beim 17:16 in Führung gingen. Vor allem Julia von Reith und Aline Scholz wussten in dieser Phase zu gefallen. In der Deckung löste Nele Bock ihre Aufgabe mit der Sonderbewachung gegen die Haupttorschützin der Gastgeber immer besser und die daraus resultierenden Ballgewinne konnte meist Büsra Ersoy in Tore ummünzen. Unser Team baute die Führung auf 25:18 aus und sorgte so für die Vorent-

scheidung. Den Schlusspunkt zum 30:24 erzielte Sekunden vor dem Ende erneut Julia von der Reith mit ihrem neuntem Treffer.

Es spielten: Aylin Walkhofer, Karina Patjens (beide Tor), Julia von der Reith (9), Büsra Ersoy (6), Anne Rusch (4), Aline Scholz (4), Marieke Stüven (4), Joline Schröder (2), Nele Bock (1), Patricia Rathjens.

wJALL : Grambke 25 : 19
Die Vorzeichen zum Erfolg der Vorwoche, waren zum einen die Gleichen – wieder spielten wir als letzter gegen den Tabellen-dritten. Zum Anderen hatten wir auch ganz andere Vorzeichen – mit Julia von der Reith und Aline Scholz fehlten zwei wichtige Spielerinnen krankheitsbedingt. Dafür unterstützten uns aus der B-Jugend Stina Umland und Jessica Pye. Im ersten Durchgang verlief das Spiel sehr ausgeglichen. Während unsere Deckung recht ordentlich agierte, fehlte im Angriff der Zug zum Tor. Lediglich Büsra Ersoy erwies sich als treffsicher und sie erzielte 10 Treffer zu unserer 11:10

Pausenführung. Auch in Hälfte zwei änderte sich das Bild wenig und die Abwehrreihen bestimmten das Spiel. Hier versuchten es die Gäste mit zunehmender Spieldauer auch mit steigender Härte, die jedoch weitestgehend von den Schiedsrichtern geahndet wurde. Die sich daraus ergebenden Überzahlsituationen konnten genutzt werden. Unsere Mädchen agierten weiterhin flink und erspielten sich durch die konditionelle Überlegenheit ein leichtes Übergewicht. Dennoch blieb das Spiel bis zum 19:19 auf Messers Schneide. Dann jedoch starteten unsere Mädchen eine furiose Schlussphase. Karina Patjens im Tor lies keinen Treffer mehr zu und die gewonnen Bälle führten nach sicheren Kombinationen zu Toren, die uns auf die Siegerstraße brachten.

Es spielten: Aylin Walkhofer, Karina Patjens (beide Tor), Büsra Ersoy (11), Anne Rusch (7), Jessica Pye (4), Marieke Stüven (1), Joline Schröder (2), Nele Bock (1), Patricia Rathjens, Stina Umland

Berichte: Olaf Bunge

Wechselhaft

1. Damen : Horneburg 26 : 21
Nach nervösem Beginn mit vielen technischen Fehlern auf beiden Seiten blieb das Spiel bis zum 3:3 ausgeglichen. Dann erspielten sich unsere Damen bis zu Pause kontinuierlich eine deutliche 13:8 Führung. Dabei fehlte jedoch die gesamte erste Halbzeit über der letzte Biss im Spiel. In Halbzeit 2 gingen unsere Damen wesentlich engagierter zu Werke und bauten die Führung bis zum 18:10 aus. Die Partie schien gelaufen, doch durch einige Wechsel schwand der Spielfluss und bei den Gästen keimte Hoffnung auf. Beim 21:21 war der Vorsprung dahin. Nach einer Auszeit und der Rotation rückwärts fanden unsere Damen die Linie wieder, kassierten keinen Treffer mehr und konnten so am Ende deutlich 26:21 gewinnen.

Es spielten: Grit Meyer, Jennifer Haack (beide Tor), Katharina Dell (7), Melanie Kühlcke (6), Friederike Meyn (4), Anne Rusch (3), Kerstin Schneider (2), Bettina Kühlcke (2), Natalie Dell (1), Rebekka von Borstel (1), Büsra Ersoy, Nina Haack; Bericht: Olaf Bunge



Planung, Finanzierung, Bau und Betrieb regenerativer Energiesysteme.



Aus dem ehemaligen Hydro Aluminium-Gelände ist ein vielfältiger Industriestandort für erneuerbare Energien mit über 200 neuen Arbeitsplätzen entstanden.



In der Bioethanolanlage wird bis zu 100.000 m³ grüner Kraftstoff im Jahr produziert. Als Koppelprodukte entstehen Futter- und Nahrungsmittel wie Hefe, Gluten und Kleie.



In der Eisengießerei können bis zu 160 t schwere Gussteile für Windenergieanlagen gefertigt, bearbeitet und beschichtet werden.



Die Energieversorgung wird zukünftig durch eine Dampfzentrale gewährleistet, in der Ersatzbrennstoffe thermisch in Strom und Dampf umgewandelt werden.



Um den wachsenden Fachkräftebedarf zu decken, bilden wir seit 2007 in verschiedenen technischen Berufen selbst aus.

Adventslauf und Ehrungen

Am Nikolaustag hatte das Organisationsteam des TuSV Bützfleth Tennis Fit & Fun Lauftreffs zu einem Adventslauf eingeladen. Die 55 Teilnehmer wurden mit weihnachtlichen Düften von Waffeln und Punsch am Tennisplatz empfangen. Sehr erfreut waren die TuSV-Läufer, dass sie ein starkes neukauf-Team begrüßen durften!

Nach dem Aufwärmlied ging es auf die unterschiedlichen Strecken von 2 bis zu 5,6 km, je nach Alter oder Leistungsstand.

Gleich im Ziel angekommen gab es von Karin Bolz für alle Kinder eine Schokoladen-Nikolaus-Medaille um den Hals gehängt. Gestoppte Zeiten gab es allenfalls bei den Erwachsenen. Für Dennis Mahler vom neukauf-Team war die Aufschrift auf seinem Trikot „Neukauf - da läuft was...“ Programm. Er kam als

Erster ins Ziel geprescht. Ein paar Minuten später folgten strahlend Jörg Olschweski und Jörn Wisweh, die mit einer Zeit von unter 28 Minuten recht zufrieden waren. Dann ging es Schlag auf Schlag und es war wie immer ein tolles Bild, die zahlreichen orangenen Läufer - mal Kind, mal Erwachsener - zu empfangen.

Im gemütlichen Teil folgten nach einem Jahresrückblick durch Ulla Bunge die heiß ersehnten Ehrungen:

Janne Bolz wurde ein Fairneßpokal für das Jahr 2009 verliehen und Jonas Horwege erhielt die Tapferkeitsmedaille 2009! Diesen beiden Läufern wurde die volle Anerkennung aufgrund ihres Sportsgeistes ausgesprochen, denn trotz eines Sturzes von Jonas beim Altstadtlauf in Stade, half sein Freund Janne

ihm und gemeinsam ging es weiter auf der Laufstrecke. Teamgeist geht vor und von den beiden Jungs wird das Motto unseres Lauftreffs zu 100% gelebt!

Für die fleißigste Teilnahme an den wöchentlichen Lauftrainings durften sich Tjara Grothmann, Nic Bunge und Janne Bolz ein kleines Geschenk aussuchen.

Klaus Grosser wurde für seine ehrenamtliche Arbeit an der Homepage des Tennisvereins gedankt.

Das Organisationsteam von Tennis Fit & Fun möchte hiermit allen Läuferinnen und Läufern sowie Leserinnen und Lesern des Bützflether Handballblattes ein besinnliches Weihnachtsfest und ein gesundes Neues Jahr 2010 wünschen!

(Bericht: Ulla Bunge)

Erfolgreicher Jahresabschluss 2009

Bei den Bezirksmeisterschaften der U11 am 20. November in Bassen konnten sich die Bützflether Judoka über einen erfolgreichen Jahresabschluss freuen. Gleich vier Nachwuchssportler des TuSV belegten vordere Plätze.

An Jannis Napierski kam an diesem Tag keiner vorbei. Mit sicheren Wurftechniken wie Taiotoshi (Körpersturz) und Uki-

goshi (Hüftschwung) beendete er alle seine Kämpfe vorzeitig mit Ippon und wurde Bezirksmeister.

Jonas Bardenhagen, immer ein sicherer Kandidat für vordere Plätze, setzte sich souverän mit Taiotoshi und O-soto-gari (Große Außensichel) durch, musste sich im Finale leider geschlagen geben und errang den 2. Platz.

Seitdem bei Janne Bolz auf der

Kreismeisterschaft der Knoten geplatzt ist, gibt es kein Halten mehr. Er kämpfte sich bis ins Finale vor und sicherte sich den 2. Platz.

Erfolgreichste Amazone war Rebecca Redlich, die bei der Kreiseinzelmeisterschaft noch sehr defensiv kämpfte. Sie besann sich auf ihre Stärken drehte hier voll auf und sicherte sich den Vize-titel. (Bericht: Ina Phillips)

Wir trauern um Wolfgang Dühr

Über mehr als 4 Jahrzehnte war Wolfgang Dühr Mitglied im TuSV und erfolgreicher Leichtathlet. Selbst im fortgeschrittenen Alter vertrat er noch die grün-weißen Farben seines Sportvereins bei Wettkämpfen im In- und Ausland. Sein überlegter, fachkundiger Rat war

auch bei den jungen Athleten gefragt. Viele Jahre stand er der Bützflether Integrationssportabteilung als Helfer und Begleiter zur Verfügung.

Wolfgang Dühr war einer, der seine Worte mit Bedacht wählte, ein Mann der leisen Töne. Er war keiner, den es in den Vorder-

grund drängte, er schien sich in der zweiten Reihe wohler zu fühlen. Aber dort war er zuverlässig zu finden.

Am 11. Dezember 2009 ist Wolfgang Dühr gestorben. Wir werden ihn als einen freundlichen, hilfsbereiten Menschen im Gedächtnis behalten.



Hartlef
GASTHOF - CATERING

Wir wünschen ein besinnliches Weihnachtsfest und ein frohes neues Jahr!

■ Wir freuen uns darauf, Sie auch im nächsten Jahr wieder zu verwöhnen

Moorchaussee 129
21683 Stade-Bützflethermoor
Telefon 0 41 46 / 2 35
www.hartlefs-gasthof.de

www.bilzhause.de

Egmont Bilzhause jr.
Rechtsanwalt und Notar
auch Fachanwalt für Arbeitsrecht
und Fachanwalt für Verkehrsrecht
Mediator

Andreas Kuehn
Rechtsanwalt

Katrin Marei Rohde
Rechtsanwältin

Holzstr. 30
21682 Stade

Tel.: 04141/2181 u. 3262
Fax.: 04141/47181

rechtsanwaelte@bilzhause.de

WOHN-RIESTER „PLUS“

Jetzt Zulagen sichern und flexibel bleiben:

- + bis 978 € (pro Jahr vom Staat geschenkt)
- + Zinsgünstiges Darlehen ab 1,5 %
(z. B. Kredit, Hypothek, Jahresrente 2,00 %, bis 45% Darlehen)
- + Freie Wahl: Nutzung für das eigene Heim oder als monatliche Rente

So bleiben Sie flexibel!

*Direktfähiges Ehepaar, 2 Kinder geb. vor 2008, 1 Kind geboren in 2009.

04146 5272 **BK M**
Peter W. Schneiderei Rechenweg-Kaufhaus

Das Handball Blatt erscheint am

16.01.2010	10.04.2010
30.01.2010	24.04.2010
13.02.2010	08.05.2010
27.02.2010	29.05.2010
13.03.2010	19.06.2010

E neukauf

EDEKA

...einfach gut einkaufen

Bützfleth • Obstmarschenweg 297

Öffnungszeiten: Mo - Fr 8:00 - 19:30 • Sa 7:30 - 18:00 • Tel.: 0 41 46 - 51 10



e-on Kernkraft

Angebot zum Dialog

Lernen Sie den Rückbau des Kernkraftwerks Stade kennen!
Wir laden Sie ein und freuen uns auf das Gespräch.

T 04141 77 2391 www.eon-kernkraft.com



- Gardinen
- Polstererei
- Textile Bodenbeläge
- Sonnenschutz
- Autosattlerei

Rohne Decoration
Deichstraße 2
21683 Stade-Bützfleth
Telefon 0 41 46-302
Telefax 0 41 46-93 05 76
Rohne-Decoration@t-online.de
www.Rohne-Decoration.de

Rohne Decoration

www.beckmann-ic.de

Immer ein Volltreffer

Wir erfüllen Ihre Wohnwünsche.
Mit über 2.500 Wohnungen sind wir in Stade der größte Anbieter.

Unser Wohnungsangebot:
1- bis 4-Zimmer-Wohnungen,
Reihenhäuser und
Seniorenwohnungen
in zentraler oder
stadtnaher Lage.

Unser Team ist für Sie da!

www.wohnstaette.de

Teichstr. 51, 21680 Stade
Postf. 2228, 21662 Stade
Tel. 04141 6075-0, Fax -12
E-Mail: info@wohnstaette.de

**WOHNSTÄTTE
STADE EG**
Wir sind für alle da



DER MENSCH TREIBT UNS VORAN.

Ein sicheres und intaktes Umfeld ist grundlegend für unser Leben. Darum stehen der Mensch und seine Bedürfnisse im Mittelpunkt unseres Strebens. Innovative Produkte, interessante Arbeitsplätze, soziales Engagement und eine saubere  Umwelt. Verlässlich und nachhaltig. So sehen wir bei Dow die Dinge – durch die Augen des Elements Mensch.

www.dow.de



wünscht
den Hand-
ballern aus
Bützfleth und
Drochtersen
viel Spaß
und Erfolg!



EAB Elektro
Anlagen Bau GmbH

Anlagentechnik
in Perfektion

Flethstraße 29
21663 Stade - Bützfleth
Fon: 0 41 46 - 90 88 - 0
Fax: 0 41 46 - 90 89 - 50

eab@eab-stade.de
www.eab-stade.de

Firmengruppe EAB-Stade

- > EAB Elektro-Anlagen GmbH
- > EAB Automation GmbH
- > EAB Service GmbH
- > EAB Energiekonzepte GmbH
- > EAB Verwaltungs GmbH

FRUCHT-SERVICE
Fruchthandels- und Transport GmbH

Mit der Frucht
können wir alles!

FRUCHT-SERVICE HAMBURG

www.frucht-service-hamburg.de



Hökerstraße 42 · 21682 Stade · Tel.: 0 41 41 / 4 44 43
www.intersport-rolff.de



Sparkassen-Finanzgruppe

Jetzt Riesterrente sichern!
Über 51 % sind möglich!*

Mit der Sparkassen-RiesterRente.

Die Sparkassen-Altersvorsorge. Einfach riesig!

Von individuellen Sparplänen bis zu den eigenen vier Wänden.

 Sparkasse
Stade-Altes Land

Eine gute Vorsorge ist leichter, als Sie denken. Mit unserer individuellen Beratung entwickeln wir ein auf Sie zugeschnittenes Vorsorgekonzept und zeigen Ihnen, wie Sie alle staatlichen Fördermöglichkeiten optimal für sich nutzen. Infos in Ihrer Geschäftsstelle Bützfleth oder unter www.sparkasse-stade-altes-land.de. **Wenn's um Geld geht – Sparkasse.**

* Die Höhe der staatlichen Förderung für Ihre Vorsorge ist abhängig von Ihrem Familienstand und Ihrer Lebenssituation.